

RIVISTA DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI ANTROPOLOGIA MEDICA
FONDATA DA TULLIO SEPPILLI



In copertina

1961: Ernesto de Martino (1908-1965) alla presentazione del suo libro *La terra del rimorso. Contributo a una storia religiosa del Sud*, Il Saggiatore, Milano 1961.



Il logo della Società italiana di antropologia medica, qui riprodotto, costituisce la elaborazione grafica di un ideogramma cinese molto antico che ha via via assunto il significato di “longevità”, risultato di una vita consapevolmente condotta lungo una ininterrotta via di armonia e di equilibrio.



Rivista della Società italiana di antropologia medica
Journal of the Italian Society for Medical Anthropology

Fondata da / Founded by
Tullio Seppilli

Biannual open access peer-reviewed online Journal

54

dicembre 2022
December 2022



Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute) – Perugia

Direttore

Giovanni Pizza, Università di Perugia

Comitato di redazione

Roberto Beneduce, Università di Torino / Donatella Cozzi, vicepresidente della SIAM, Università di Udine / Fabio Dei, Università di Pisa / Lavinia D'Errico, Università di Napoli "Suor Orsola Benincasa" / Erica Eugeni, studiosa indipendente, Roma / Corinna Sabrina Guerzoni, Alma Mater Studiorum Università di Bologna / Fabrizio Loce-Mandes, Università di Perugia / Alessandro Lupo, Sapienza Università di Roma, presidente della SIAM / Massimiliano Minelli, Università di Perugia / Chiara Moretti, Università di Bologna / Giulia Nistri, Università di Perugia / Cristina Papa, presidente della Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute), Perugia / Elisa Pasquarelli, studiosa indipendente, Perugia / Francesca Pistone, studiosa indipendente, Roma / Ivo Quaranta, Alma Mater Studiorum Università di Bologna / Andrea F. Ravenda, Università di Torino / Elisa Rondini, Università di Perugia / Pino Schirripa, vicepresidente della SIAM, Sapienza Università di Roma / Nicoletta Sciarrino, Università di Torino / Alberto Simonetti, studioso indipendente, Perugia / Simona Taliani, Università di Torino / Eugenio Zito, Università di Napoli "Federico II"

Comitato scientifico

Naomar Almeida Filho, Universidade Federal da Bahia, Brasile / Jean Benoist, Université de Aix-Marseille, Francia / Gilles Bibeau, Université de Montréal, Canada / Andrea Carlino, Université de Genève, Svizzera / Giordana Charuty, Université de Paris X, Nanterre, Francia / Luis A. Chiozza, Centro de consulta médica Weizsäcker, Buenos Aires, Argentina / Josep M. Comelles Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spagna / Ellen Corin, McGill University, Montréal, Canada / Mary-Jo Del Vecchio Good, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Sylvie Fainzang, Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris, Francia / Didier Fassin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Francia – Institute for advanced study, Princeton, Stati Uniti d'America / Byron Good, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Mabel Grimberg, Universidad de Buenos Aires, Argentina / Roberte Hamayon, Université de Paris X, Nanterre, Francia / Thomas Hauschild, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germania / Elisabeth Hsu, University of Oxford, Regno Unito / Laurence J. Kirmayer, McGill University, Montréal, Canada / Arthur Kleinman, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Annette Leibing, Université de Montréal, Canada / Margaret Lock, McGill University, Montréal, Canada / Françoise Loux, Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Paris, Francia / Ángel Martínez Hernández, Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spagna / Raymond Massé, Université Laval, Canada / Eduardo L. Menéndez, Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, Ciudad de México, Messico / Edgar Morin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Francia / David Napier, London University College, London, Regno Unito / Tobie Nathan, Université de Paris VIII, Vincennes-Saint-Denis, Francia / Rosario Otegui Pascual, Universidad Complutense de Madrid, Spagna / Mariella Pandolfi, Université de Montréal, Canada / Ekkehard Schröder, Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin, Potsdam, Germania / Ciro Tarantino, Università della Calabria, Italia / Allan Young, McGill University, Montréal, Canada

Comitato tecnico

Massimo Cimichella, Università di Perugia / Alessio Moriconi, Università di Perugia / Stefano Pasqua, Università di Perugia / Raffaele Marciano, Aguplano Libri, Perugia / Attilio Scullari, Digital manager, Perugia

Editor in chief

Giovanni Pizza, Università di Perugia, Italy

Editorial Board

Roberto Beneduce, Università di Torino, Italy / Donatella Cozzi, vicepresidente of the SIAM, Università di Udine, Italy / Fabio Dei, Università di Pisa, Italy / Lavinia D'Errico, Università di Napoli "Suor Orsola Benincasa", Italy / Erica Eugeni, independent scholar, Italy / Corinna Sabrina Guerzoni, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Fabrizio Loce-Mandes, Università di Perugia, Italy / Alessandro Lupo, Sapienza Università di Roma, president of the SIAM, Italy / Massimiliano Minelli, Università di Perugia, Italy / Chiara Moretti, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Giulia Nistri, Università di Perugia, Italy / Cristina Papa, president of the Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute), Perugia, Italy / Elisa Pasquarelli, independent scholar, Perugia, Italy / Francesca Pistone, independent scholar, Roma, Italy / Ivo Quaranta, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Andrea F. Ravenda, Università di Torino, Italy / Elisa Rondini, Università di Perugia, Italy / Pino Schirripa, vicepresidente of the SIAM, Sapienza Università di Roma, Italy / Nicoletta Sciarrino, Università di Torino, Italy / Alberto Simonetti, independent scholar, Perugia, Italy / Simona Taliani, Università di Torino, Italy / Eugenio Zito, Università di Napoli "Federico II", Italy

Advisory Board

Naomar Almeida Filho, Universidade Federal da Bahia, Brasil / Jean Benoist, Université de Aix-Marseille, France / Gilles Bibeau, Université de Montréal, Canada / Andrea Carlino, Université de Genève, Switzerland / Giordana Charuty, Université de Paris X, Nanterre, France / Luis A. Chiozza, Centro de consulta médica Weizsäcker, Buenos Aires, Argentine / Josep M. Comelles Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spain / Ellen Corin, McGill University, Montréal, Canada / Mary-Jo Del Vecchio Good, Harvard Medical School, Boston, USA / Sylvie Fainzang, Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris, France / Didier Fassin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France – Institute for advanced study, Princeton, USA / Byron Good, Harvard Medical School, Boston, USA / Mabel Grimberg, Universidad de Buenos Aires, Argentine / Roberte Hamayon, Université de Paris X, Nanterre, France / Thomas Hauschild, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germany / Elisabeth Hsu, University of Oxford, UK / Laurence J. Kirmayer, McGill University, Montréal, Canada / Arthur Kleinman, Harvard Medical School, Boston, USA / Annette Leibing, Université de Montréal, Canada / Margaret Lock, McGill University, Montréal, Canada / Françoise Loux, Centre national de la recherche scientifique (CNRS) Paris, France / Ángel Martínez Hernández, Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spain / Raymond Masseé, Université Laval, Canada / Eduardo L. Menéndez, Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, Ciudad de México, México / Edgar Morin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France / David Napier, London University College, London, UK / Tobie Nathan, Université de Paris VIII, Vincennes-Saint-Denis, France / Rosario Otegui Pascual, Universidad Complutense de Madrid, Spain / Mariella Pandolfi, Université de Montréal, Canada / Ekkehard Schröder, Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin, Potsdam, Germany / Ciro Tarantino, Università della Calabria, Italy / Allan Young, McGill University, Montréal, Canada

Technical Board

Massimo Cimichella, Università di Perugia / Alessio Moriconi, Università di Perugia / Stefano Pasqua, Università di Perugia / Raffaele Marciano, Aguaplano Libri, Perugia / Attilio Scullari, Digital manager, Perugia

AM

Rivista della Società italiana di antropologia medica
fondata da Tullio Seppilli

Journal of the Italian Society for Medical Anthropology
Founded by Tullio Seppilli

Indice Contents



n. 54, dicembre 2022

n. 54, December 2022

Editoriale

- 9 Giovanni Pizza
AM 54 e il ritorno della sezione monografica
AM 54 and the Return of the Monographic Section

Sezione monografica

- 11 Roberto Beneduce, Giovanni Pizza
“1961 (e dintorni)”: un tempo-cerniera.
Premessa alla sezione monografica
“1961 (and surroundings)”: a time-hinge.
Introduction to the monographic section
- 21 Roberto Beneduce
Frantz Fanon: curare la Storia, disalienare il futuro
Frantz Fanon. Healing History;
Disalienating the Future
- 71 Didier Fassin
L'Histoire de la folie et ses doubles
History of Madness and Its Doubles
- 87 Giovanni Pizza
La formula strutturale dell'équipe.
La terra del rimorso oggi e il metodo etnografico di
Ernesto de Martino
The Structural Formula of the Team.
The Land of Remorse Today and Ernesto de Martino's
Ethnographic Methodology
- 111 Massimiliano Minelli
Asylum 61. Follia, istituzioni, scritture
Asylum 61. Madness, Institutions, Writings
- 145 Pino Schirripa
La grande festa e i Movimenti religiosi,
una prospettiva materialista nell'antropologia religiosa
The Great Feast and The Religion of the Oppressed,
a Materialist Perspective in the Anthropology of
Religions

Saggi

- 163 Chiara Moretti
Persona, corpo e malattia.
Il contributo dell'antropologia medica allo sviluppo
di una medicina critica e autoriflessiva
The Individual, the Body and the Disease.
The Contribution of Medical Anthropology
to the Development of a Critical and Self-Reflexive
Medicine

Saggi

- 179 Rita Finco, Raúl Zecca Castel
*Il dispositivo etnoclinico del Centro Fo.R.Me.
 Tra storia, teoria e metodo
 The Ethnoclinical Device at Centro Fo.R.Me.
 Between History, Theory and Method*

Ricerche

- 207 Ylenia Baldanza, Marco Bacchella
*Traiettorie di genere. Legittimazione dell'identità trans
 tra istituzione biomedica e autocura
 Gender Trajectories. Legitimation of Trans Identity
 between Biomedical Institution and
 Self-Medication*
- 241 Daniela Crocetti, Laura Palareti
*"Why is it that, more often than not, docs and nurses
 haven't even heard of us?".
 Women and Bleeding Disorders in Italy
 "Perché, il più delle volte, i medici e gli infermieri
 non hanno nemmeno sentito parlare di noi?".
 Donne e malattie emorragiche in Italia*
- 271 Federico Divino
*Alcune note sulla concezione di corpo e di malattia
 nella medicina buddhista
 Some Notes on the Conception of Body and 'Disease'
 in Buddhist Medicine*

Note, interventi, rassegne

- 299 Donatella Cozzi
*«Trasumanar e organizzar».
 Sulla Nascita ed evoluzione di una psichiatria
 di comunità in Umbria di Francesco Scotti
 «Trasumanar e organizzar». Birth and Evolution of a
 Community Psychiatry in Umbria by Francesco Scotti*
- 327 Fabio Dei
*Etnografie pandemiche
 Pandemic Ethnographies*

Recensioni

Francesco Diodati, *La demenza e l'imperativo
 della prevenzione / Dementia and the Imperative
 of Prevention* [Annette Leibing, Silke Schicktanz
 (a cura di), *Preventing Dementia? Critical Perspectives
 on a New Paradigm of Preparing for Old Age*],
 p. 345 • Corinna S. Guerzoni, *Part(or)ire altrove / Give
 Birth Elsewhere* [Chiara Quagliariello, *L'isola dove
 non si nasce. Lampedusa tra esperienze procreative,
 genere e migrazioni*], p. 353 • Giovanni Pizza, *Di là
 dal corpo / Beyond the Body* [Sara Cassandra,
*La solitudine del cruciverba incompiuto. Storie
 di tranelli linguistici e disturbi psicosemantici*],
 p. 358 • Giovanni Pizza, *Politica, poesia e
 pandemia / Politics, Poetry and the Pandemic*
 [Gabriele Frasca, *Lettere a Valentinov*], p. 363 •
 Viviana L. Toro Matuk, *Struttura biopolitica e
 paradigma immunitario / Biopolitical Structure and
 Immune Paradigm* [Roberto Esposito, *Immunità
 comune. Biopolitica all'epoca della pandemia*], p. 370.

Editoriale

AM 54 e il ritorno della sezione monografica

Giovanni Pizza

Università di Perugia

[giovanni.pizza@unipg.it]

Care Lettrici e Cari Lettori,

con questo numero 54 di AM torniamo alle sezioni monografiche. Per la cura di Roberto Beneduce e mia ne produciamo una che celebra l'anno 1961.

Si vuole così ricordare un periodo importante che, a cavallo tra gli anni Cinquanta e i Sessanta del secolo scorso, ha visto il declino del colonialismo e l'avvio, fin da subito intenso, del fenomeno postcoloniale e decoloniale.

Il discorso "postcoloniale" ci sembra fondamentale anche per l'antropologia medica. Esso cerca di andare ben oltre la Grande Separazione della salute, quel *Great Divide* tra l'Occidente e gli Altri che a lungo aveva caratterizzato anche tale branca di studi (che, per esempio, in precedenza non teneva conto delle ineguaglianze). Si cominciano a decostruire tematiche e relazioni importanti, tra le quali malessere, potere, identità. In antropologia medica è il tema del corpo e della follia ad essere esplorato attraverso lo studio di altre culture e/o di dislivelli interni alla cultura occidentale nel tempo e nello spazio, cioè sia nella profondità storica sia nel comparativismo geografico.

In tale quadro generale, abbiamo chiesto una riflessione a studiosi e ricercatori esperti, italiani e no, per rievocare quel periodo e le sue promesse. Tutti lo hanno interrogato alla luce del presente.

AM, però, non finisce qui.

Vi è una sezione non monografica con due saggi, di cui uno complementare a uno scritto che apparirà nel numero successivo, tre ricerche, due

note (una sul nostro fondatore e il suo amore per le questioni della salute mentale e un'altra sull'antropologia della pandemia da Covid-19) e infine cinque recensioni.

Questo è quanto siamo riusciti a fare per questo numero 54.

A Voi un caro saluto e un duplice augurio di buona lettura e di sereno giudizio.

*Politica, poesia e pandemia*¹

Giovanni Pizza
Università di Perugia

Gabriele FRASCA, *Lettere a Valentinov*, Luca Sossella Editore, Trento 2022, 176 pp.

Nessuna pandemia si può sconfiggere all'interno di un singolo paese.

Gabriele Frasca

Lettere a Valentinov, di Gabriele Frasca possiede tutta la forza di un poema storico-epistolare russo, in prosa, in epistole o in versi poetici. Esso è una summa dell'intera opera del suo autore napoletano. Un testo multiforme, che, nei riferimenti alle pandemie principali degli ultimi cent'anni, trova la sua pertinenza con l'antropologia medica poiché esprime concetti molto vicini alla esperienza delle persone in carne e ossa. Il libro inoltre assume la potenza di edificazione di un mito politico: sa guardare al passato e rievocare la vicenda storica mondiale. Il testo e l'azione non fanno spigolature, vanno ben oltre la concisione, le parole sono dosate con estrema precisione, per ricostruire un secolo e illuminarne i fatti con competenza, capacità espressiva, scrittura e abilità recitativa.

Certo non si può dire che *Lettere a Valentinov* sia un romanzo epistolare come *Giulia o la nuova Eloisa* di Rousseau o *I dolori del giovane Werther* di Goethe, ma già nelle otto epistole si dipana il resoconto della Russia rivoluzionaria con le gesta di Trockij, Lenin, Stalin e molti altri (numerosi sono i protagonisti dell'Unione Sovietica d'antan), nonché la stessa autobiografia dell'Autore. Negli altri materiali del libro si ribadisce la forza poetica di Frasca, in versi e no, ma, anche per motivi di spazio, è sulle *Lettere* che si concentra questo scritto.

Gabriele Frasca è tra i più grandi poeti italiani contemporanei, noto scrittore e traduttore, stimato professore di *Letterature comparate*, *Media comparati* e *Letteratura italiana* nell'Università di Salerno, membro del gruppo di "Storie corali", con tante altre qualifiche e affiliazioni. In questo libro, egli ci

offre un'autentica genealogia culturale, di sé stesso e delle sue conoscenze (a Napoli, a Roma, in viaggio con il treno per il mondo "grande e terribile"), dell'Oriente russo e dell'Occidente americano, in una forma poetico-politica di impegno e militanza capace di attraversare una vicenda culturale lunga un secolo, il Novecento, non più "breve" (come lo denominò lo storico Eric Hobsbawm) in quanto è stato in grado di recuperare dal terzo millennio quello che l'Ottocento, il secolo "lungo", gli aveva tolto. Così ci parla di Lev Trockij, fornisce stralci di autobiografia e, in ultimo, raccoglie le proprie rime anche in forma di prosa, mettendo i propri versi al servizio della politica, della storia, della memoria.

Il riferimento alle due epidemie mondiali è speculare: la "spagnola" (questa grande influenza del 1918 non gode di buona memoria storica) si specchia nell'attuale pandemia da Covid-19 (che purtroppo ancora agisce da tre anni), anche in ragione del nesso dell'una con la Grande Guerra e dell'altra con l'attuale conflitto russo-ucraino. Fu chiamata febbre "spagnola" non perché provenisse dalla Spagna, ma in quanto i primi a denunciarla sulla stampa furono i quotidiani di quella nazione. In quella pandemia la connessione con la prima guerra mondiale fu molto forte, da entrambi i fronti, e la grande influenza si configurò come una vera catastrofe mietendo in un anno più vittime dello stesso evento bellico.

Lettere a Valentinov è dunque un autentico poema storico-critico che ci narra di oltre cent'anni contraddistinti da queste due pandemie. Dall'analisi di quella da Covid-19, condotta nella collaborazione con i gruppi di studio che interdisciplinariamente hanno realizzato le rubriche digitali "Storie virali" prima e "Storie corali" poi, si comprende l'uso politico della quarantena: tenere in disparte la gente per non far partecipare nessuno, per non consentire più alle persone di fare politica, per evitare di animare in carne e ossa la democrazia. In fondo per garantire la crisi democratica, il declino del sociale o la rivincita, la nuova avanzata, di tutto ciò che, anche se per poco, fu sconfitto *illo tempore*, a cominciare dal liberismo. Per questo Frasca fu chiamato già dal gruppo redazionale di "Storie virali" a chiudere il ciclo di rubriche *online*. E lo fece doppiando il Pasolini dell'"io so" in cui l'intellettuale, nel 1974, si impegnava per l'ennesima volta contro le ingiustizie sociali e politiche che avevano funestato l'Italia. Riflettendo sulla pandemia allora Frasca scriveva contro i nazionalismi storici e contemporanei, mutuando il lessico sovietico:

Nessuna pandemia si può sconfiggere all'interno di un singolo paese. E se la sanità non torna pubblica e gestita da un'internazionale della sopravvivenza della specie se non a questa spetterà alla prossima infezione virale

cancellarci così senza alcun calcolo ma solo perché la vita sceglie le sue strade e ne lascia altrettante senza sbocchi (p. 30).

Si riecheggia l'avversione alla tesi staliniana del socialismo in un solo paese, posizione che Bucharin presentò al XIII congresso del PCUS contro la nota idea di "rivoluzione permanente" di Trockij. D'altronde, il pasoliniano "io so" ben si offriva a Frasca per chiudere in monologo le "Storie virali" del Covid-19:

Perché di chi gestì le troppe crisi sanitarie diffuse per il mondo da cui si distaccò la pandemia noi conosciamo i nomi così come di quelli di quei vertici impuniti che agiscono dovunque perché regni l'ignoranza la morte e la paura (p. 28).

Come si evince dalla grafica sovietica di copertina, l'intero volume di Frasca riguarda la rivoluzione bolscevica del 1917, cioè in una parola il comunismo, con la dovuta attenzione alle sue origini reali, ma anche con la giusta delocalizzazione internazionale, mondiale, soprattutto italiana e, quindi, autobiografica. Nei periodi storici raccontati oggi, a ben più di un secolo e mezzo dal *Manifesto* di Marx ed Engels, il comunismo era un fenomeno mondiale, vivo ovunque, e soprattutto in Italia: una "semplicità che è difficile a farsi", per dirla con Bertolt Brecht che ne cantò la lode nei primi anni Trenta. Oggi, proprio quando forse un nuovo spettro dovrebbe aggirarsi per l'Europa e il mondo, esso non si diffonde più, e la vicenda pandemica, che nel 1918 e nel 2022 si rispecchia nei soldati di entrambi i momenti bellici, sta lì a dimostrarlo.

Nel 2017 a Roma alla Galleria Nazionale di Arte Moderna, si celebrarono i cent'anni della rivoluzione bolscevica. Tra aperitivi consumati come in un *vernissage*, si aggirava un gruppo teatrale, i *Non-tanto-precisi*, con il proprio spettacolo, *Massacro. Teatro senza difesa*.

Quanti nella grande sala della Galleria d'Arte attendevano il teatro di ricerca forse non si erano accorti che lo spettacolo era già cominciato. Li vedevo: continuavano a bere gli aperitivi colorati dell'*happy hour*. E ridevano masticando. In fondo sembravano a loro agio nella celebrazione edonistica di ciò che un tempo fu invece sofferta presa di coscienza e fiera lotta di liberazione.

Entrando, rimasi colpito dal fatto che le riviste, i fogli, i ciclostilati, i quotidiani di critica e di lotta erano ora esibiti in vetrine e bacheche. Esposti in forme guidate da una malintesa e logora (non antropologica), idea di museo. Ne ricavai un'impressione negativa, perché mancava il miracolo politico quotidiano di chi sa conquistare la consapevolezza e dividerla e così getta le basi per cambiare la realtà, per una liberazione collettiva.

Il gruppo teatrale dei *Non-tanto-precisi*, però, riuscì a esorcizzare quel clima creando, seppure temporaneamente, un nuovo tempo-spazio comune, collettivo.

Nel 2022, con *Lettere a Valentinov*, Gabriele Frasca riesce a realizzare una poesia di militanza, un progetto poetico-artistico, una scrittura politico-creativa a forte vocazione teatrale.

Il laboratorio teatrale è la persona in carne e ossa, il corpo vivente, la presenza antidissolutrice, un'autentica logica della concretezza. È in questa vitalità del teatro che si può manifestare l'indole ancora attuale del comunismo per rivelarsi pienamente democratica e critica.

L'arte di Frasca manifesta le proprie poetiche in forma di epistole, rime, azioni e anche prose (si veda la performance creativo-politico-critica svolta il 17 settembre al convento degli Agostiniani di Melpignano, in provincia di Lecce, organizzata dallo storico del corpo Andrea Carlino): nel testo vi sono pagine di autentica poesia e politica e le lunghe *Note* (pp. 44-55), dedicate a "spiegare" le precedenti *Lettere*, vedono il ritorno delle virgole e quindi degli incisi:

A chi aveva partecipato agli eventi del '77 difatti, sia pure confusamente, non era sfuggita non solo la svolta reazionaria in atto, ma soprattutto quando occorreva imparare a diffidare dell'ottusità delle burocrazie, a partire da quelle che gestivano il grande partito di massa, e che spuntavano comunque come funghi ogni qual volta nasceva un partitino alla sua sinistra; per non parlare di quanto proliferassero, ferree e militarizzate, e almeno una volta tanto scopertamente sanguinarie, nelle organizzazioni che avevano da tempo scelto la lotta armata. Il tutto naturalmente stagliato sui bagliori inquietanti dei nuovi regimi fascistoidi che si suppone potrebbero avere in pugno il mondo occidentale, impoverito e ospedalizzato, nella data appena futura proposta (pp. 48-49).

La genealogia di sé, pur sempre presente, è molto forte in questa lettera datata 12 ottobre 2027. È un altro anno con il 7, nel futuro prossimo il cinquantesimo anniversario del 1977, che a sua volta fu il sessantesimo del 1917. La mancata rivoluzione italiana in quell'anno 1977, che vide terminare ogni insorgenza, registrò tra l'altro la "cacciata di Lama" dall'Università di Roma La Sapienza il 17 febbraio. Un atto violento sul piano dell'azione e sarcastico su quello del linguaggio, oggi pienamente rivendicato da Frasca: «Fu sacrosanto ricacciare Lama ripetendogli in faccia sacrifici sacrifici quel giorno di febbraio» (p. 24). C'è più di uno squarcio autobiografico in queste parole che solo così, a dispetto delle virgole – come in uno *stream of consciousness*, potevano forse essere dette.

La (auto)biografia di Gabriele Frasca è politica. E non vedo contraddizioni con la vita. Il ricordo forte di Trockij esprime la potenzialità inespressa di un'altra rivoluzione possibile, un *bouleversement* ininterrotto. Eppure, non c'è rimpianto, né nostalgia nella traccia poetica, che sempre più spesso Frasca spettacolarizza: egli ci sta abituando a vedere e ascoltare i suoi versi, declamandoli ad alta voce su un palco o narrandoli collettivamente e pubblicamente insieme ad altri, artisti e intellettuali, stante come si diceva la vocazione teatrale dei suoi scritti.

Il libro racconta anche cosa fu lo stalinismo, quel tradimento dell'opera rivoluzionaria leniniana che Stalin aveva avviato fin da cento anni orsono (1922) e che mise in atto poi per tutto il suo mandato di capo dell'URSS, periodo che si concluse solo con la sua morte (1953). In una lettera del PCI al PCUS del 14 ottobre 1926, tempestivamente scritta da Antonio Gramsci rivolgendosi ai "Cari compagni" russi e inviata Togliatti a Mosca perché la trasmettesse, ma che il futuro segretario del PCI non consegnò mai, si dice:

Voi oggi state distruggendo l'opera vostra, voi degradate e correte il rischio di annullare la funzione dirigente che il Partito comunista dell'URSS aveva conquistato per l'impulso di Lenin; ci pare che la passione violenta delle quistioni russe vi faccia perdere di vista gli aspetti internazionali delle quistioni russe stesse, vi faccia dimenticare che i vostri doveri di militanti russi possono e debbono essere adempiuti solo nel quadro degli interessi del proletariato internazionale (INNOCENTI PERICCIOLI 2001:31)

Nella costellazione delle lettere comuniste, anche questa missiva ricoprirebbe un ruolo molto importante, a mio avviso. Proprio quella «passione violenta delle quistioni russe», adagiata nella parola poetica ancorché drammatica di Frasca, ridiventa attuale, contemporanea. Nel libro di Frasca, è evocato con molta pertinenza l'aggettivo «molecolare» (p. 24).

Le lettere a Valentinov sono otto e le date che esse recano nell'intestazione sono molto significative. Per gli eventi, ma anche per l'Autore stesso, che sceglie specifici giorni per intrecciare storia e memoria alle poetiche e politiche del sé. Così se la data della prima lettera è il 20 agosto 1997, giorno della morte di Vittorio Russo, filologo e trockijsta, maestro di Frasca all'Università di Napoli Federico II, altre sono storiche, come il 20 luglio 1969, giorno dell'allunaggio, o il 14 novembre del 1974, quando sul "Corriere della Sera" apparve il celebre articolo *Cos'è questo golpe? Io so* di Pier Paolo Pasolini, poi ripreso dall'Autore per "Storie virali", come abbiamo ricordato.

E come è nato questo libro? Non mancano le spiegazioni: nel 2018, lavorando alla Prefazione dell'edizione Mondadori di *Storia della rivoluzione russa* di

Lev Davodivich Trockij, Frasca scopre una lettera a Valentinov scritta dal noto trockista Christian Georgievič Rakovskij, figura che dominava il panorama della opposizione di sinistra e che sfuggì insieme a pochissimi altri alla condanna a morte dopo la fine di Lenin e l'avvento di Stalin e delle sue "purghe". Poi acquista un *Diario d'esilio. 1935* di Trockij nella traduzione italiana del 1974 e vi trova scritto il nome di una certa Elena, come scrive nel testo delle *Lettere* e delle *Note*, immaginando di averla incontrata:

Lettere: e sulla pagina iniziale di fianco al logo e al marchio della collana c'è vergato un nome di un bell'inchiostro nero con la data Elena ma con l'e che sembra proprio un epsilon e poi '74 e non ci ho messo molto a rivederla senza che ne distingua i tratti o gli occhi sdraiata accanto a me su una cuccetta d'un vecchio treno a lunga percorrenza (p. 41).

Note: Seguendo le peripezie del volume che raccoglie l'edizione italiana di questo diario, acquistato usato nel periodo in cui stavo preparando l'introduzione alla *Storia della rivoluzione russa* apparsa poi nel 2018 per Mondadori, il metodo rapsodico scelto per queste lettere intercetta un altro anno, il 1974, proprio quello dell'articolo di Pasolini, grazie alla data che si legge vergata sulla prima pagina della mia copia, accanto al nome della proprietaria di allora. Quell'ignota Elena, per me e per sempre l'Elena di Trockij, è entrata in questo modo nella mia vita (p. 54).

Chi è Valentinov, infine? Risponde ancora Frasca:

Ritengo il Nikolai che fu fra i grandi fautori della NEP poi emigrato per un pelo a Parigi in quello stesso anno sospeso un po' per tutti a un filo la lettera d'analisi più acuta sui danni irreversibili al progetto d'una democrazia che proletaria non lo divenne mai e sul riflusso e l'estraniarsi stesso delle masse dalla rivoluzione mai compiuta (p. 10).

Cosa non andò nella rivoluzione? Forse doveva essere perpetua?

Ad ogni modo oggi il terzo millennio mostra tutta la sua drammaticità. L'ultimo triennio è stato sconcertante in Italia, in Europa e nel mondo: crisi di governo e rapida indizione delle elezioni, guerra Russia-Ucraina, pandemia.

A fronte di questi elementi, in chiusura affermiamo una consapevolezza, rivolgiamo una domanda e diamo una risposta: sappiamo che il secolo si era aperto con promesse rivoluzionarie, poi mantenute in Russia (in Italia ci furono invece la marcia su Roma e il fascismo), ma qual è la ragione per cui siamo oggi costretti a subire una crisi triplice, quadruplice e chi più ne ha più ne metta? La risposta è: forse perché ci stiamo ammalando di neoliberalismo.

Seguendo questa sentenza, con *Lettere a Valentinov* Gabriele Frasca ci spiega cosa è successo nell'ultimo secolo e perché abbiamo raggiunto tale folle alternativa.

Come in un canto di lode, schiudiamo gli occhi in alto e diciamolo addio.

Note

⁽¹⁾ Questo scritto è apparso anche sulla rivista web "Insula europea" diretta da Carlo Pulsoni che qui si ringrazia.

Bibliografia

INNOCENTI PERICCIOLI A. (2001) *Giorni belli e difficili: l'avventura di un comunista*, Jaka Book, Milano.

